Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 95 (1967-1968)
Heft: 5-6

Artikel: On renâ dègremilyî
Autor: Kaisar
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-234711

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 28.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Pages fribourgeoises

Notre cliché : *L'enquête au chalet...* obligeamment prêté par la *Tribune de Lausanne.*

Le théâtre patois triomphe en Gruyère

Une fois de plus, le théâtre patois a triomphé à Sâles, village natal du chanoine Bovet, comme il avait triomphé d'ailleurs à Albeuve... Six salles combles, grâce à l'actif chœur mixte *La Concorde*, qui a monté une des dernières œuvres de l'abbé François-Xavier Brodard, de La Roche, intitulée *Nekoué l'a roba ?* (Qui a volé ?).

L'abbé Brodard a écrit déjà un bon nombre de pièces ; c'est un écrivain connu, authentique patoisant, qui sait les ressources linguistiques du gruyérien, son vocabulaire coloré à fond et peut ainsi faire dialoguer des acteurs du terroir avisés et bien mis en scène, avec un naturel qui touche et un jeu dramatique ou comique plein de trouvailles prêtes à franchir aisément la rampe.

Notons encore que le chœur mixte *La Concorde*, fort de cinquante chanteurs dirigés par M. Jules Gisler, instituteur, intervient à plus d'une reprise par de beaux chants de Joseph Brodard et de Georges Aeby...

Un gros bravo pour cette belle réussite.

On renâ dègremilyî

Trè tsahyà, ke fajan na batya, l'avan èthêrbalâ on valyin renâ. Ly an forâ chti l'inpèladjî rochè din le kôfre dè lou oto è chon jelâ prindre on vêro a la pinta. Kemin i fyêjî le koû dè midzouè, chon pâ chobrâ grantin a kortijâ la galéja somelyère. In rèchalyin, chon jelà fîri vé lou oto, po lou rindre konto che lou kapture îrè adî bin in djîthe. Ma, chon joû po tsêre, kan chtache, k'îrè tyè on bokon intèthornâye, râhlyè fro de l'oto è vânè kontre na dzorèta. Ora, kordè, che vo pouédè !

Kaisar.